



都柏林大学的 教育内涵与实践

—— 探索世界高水平大学发展之路

李全宏 编著

The educational connotation and practice of
University College Dublin

—— Explore the development of the world high-level university



中国农业大学出版社

CHINA AGRICULTURAL UNIVERSITY PRESS

教育部农林教育教学研究项目

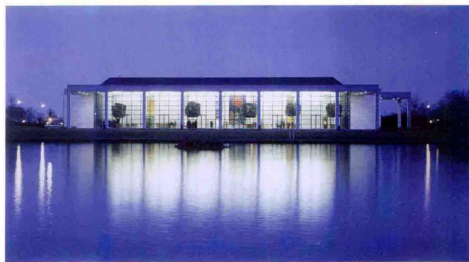
都柏林大学的教育内涵与实践

——探索世界高水平大学发展之路

The educational connotation and practice of University College Dublin

—Explore the development of the world high-level university

李全宏 编著



中国农业大学出版社

• 北京 •

内 容 简 介

本书从解析都柏林大学创建者——著名教育家纽曼先生的大学理念和都柏林大学的发展历程,尤其是近10年来以卓越的成就成为国际知名大学的发展轨迹入手,阐述了在大学的发展理念与政策、结构与管理、教学与科研、国际化与创新等诸多方面建设高水平大学的成功经验和具体做法,以期为我国建设高水平大学提供可借鉴的成功案例。

图书在版编目(CIP)数据

都柏林大学的教育内涵与实践:探索世界高水平大学发展之路/李全宏编著. —北京:中国农业大学出版社,2013.12

ISBN 978-7-5655-0840-0

I. ①都… II. ①李… III. ①都柏林大学-学校教育-研究 IV. ①G649.562.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第264471号

书 名 都柏林大学的教育内涵与实践——探索世界高水平大学发展之路

作 者 李全宏 编著

策 划 编 辑 汪春林 席 洁

封面设计 郑 川

出版发行 中国农业大学出版社有限公司

社 址 北京市海淀区圆明园西路2号

电 话 发行部 010-62818525, 8625

编辑部 010-62732617, 2618

网 址 <http://www.cau.edu.cn/caup>

经 销 新华书店

印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司

版 次 2013年12月第1版 2013年12月第1次印刷

规 格 889×1194 16开本 11印张 300千字

定 价 68.00元

责任编辑 洪重光

责任校对 陈 莹 王晓凤

邮 政 编 码 100193

读者服务部 010-62732336

出 版 部 010-62733440

E-mail cbsszs@cau.edu.cn

图书如有质量问题本社发行部负责调换

Preface

It gives me great pleasure to write this preface to Professor Quanhong Li's book on University College Dublin (UCD). For almost 160 years, UCD has been one of Ireland's great public institutions. UCD was founded in 1854 as the Catholic University of Ireland by John Henry Newman. Newman's classic work *The Idea of a University* captures his vision for the new university at that time and is still regarded as one of the most enduring texts on the value of higher education to the individual and society. We are delighted that it has been translated into Chinese and read by some many Chinese scholars and policy makers.



Hugh Brady, UCD President

From these modest beginnings UCD developed into Ireland's largest research-intensive university whose students, graduates and staff have contributed in so many ways to the shaping of modern Ireland. James Joyce, perhaps our most famous graduate, virtually single handedly reinvented the English novel and so many of Ireland's Presidents, Taoisigh (Prime Ministers), Attorney Generals and European Commissioners have been drawn from UCD graduates and staff. Today UCD is ranked amongst Europe's leading universities and, while it remains distinctively Irish, it is highly connected internationally and has a truly global footprint.

UCD greatly values its long-standing connections with China as internationalization is a key aspect of our mission and China is a priority partner within our international strategy. We are delighted to host Ireland's largest cohort of Chinese students at undergraduate, masters and PhD level. Of equal importance, UCD accounts for the largest cohort of Irish students that spend time studying in China. UCD enjoys exchange agreements with virtually all of China's top ranked universities and is building dual degree programmes and research partnerships with many of these institutions. Following Dublin's twinning with Beijing, we were de-



lighted to open the Beijing-Dublin International College in 2012 and to host Ireland's first Confucius Institute.

It is particularly appropriate that Professor Quanhong Li's home institution is China Agricultural University (CAU). UCD and CAU have a long track record of collaboration in agricultural science, food science and engineering and, at the time of writing, are in discussions regarding a possible large-scale joint venture in China.

I have been greatly impressed by Professor Li's passion for internationalization and China's educational reform agenda. It was a pleasure for us to grant him access to all aspects of UCD life and we spent many pleasant days on the beautiful UCD campus or walking in the picturesque Wicklow Mountains comparing and contrasting different educational philosophies and styles across the globe. We at UCD have learned so much from China's rich history in education and have watched with admiration as China implements its ambitious reform agenda. I hope that Professor Li's observations and reflections can contribute in some way to the advancement of Chinese higher education and look forward to deepening UCD's relationship with China over the decades ahead.

Hugh Brady
UCD President
October 2013

序

很高兴能为李全宏教授的这本书撰写序言。

都柏林大学是约翰·亨利·纽曼于1854年创办的一所天主教大学。纽曼的经典著作《大学理念》阐述了他对新型大学的愿景,迄今为止,这本著作仍然对高等教育有重要的指导意义。令我们高兴的是,这本著作已经有了中文译本,很多中国学者和政策制定者对这本著作都有一定的研究,李全宏教授也对其有过深入的研究并有独特的见解。

在建校160年中,都柏林大学一直是爱尔兰的知名学府,不仅培养了著名作家詹姆斯·乔伊斯,还有爱尔兰的总统、总理、司法部长、欧盟委员会专员。在教职工和学生共同努力下,都柏林大学已经成长为一所研究型大学,不仅保持了爱尔兰特色,并且步入了欧洲领先水平,正走向国际。

作为国际化理念的一部分,都柏林大学非常重视与中国建立良好关系,并与中国成为战略伙伴。我们很高兴,有很多中国学生能到都柏林大学攻读学士、硕士以及博士学位,而且也有很多我校的学生到中国去学习。都柏林大学和中国很多知名学府有交流合作,我们成立了北京—都柏林国际学院,并成立了爱尔兰第一个孔子学院,目前正在开展双学位计划及研究合作项目。

李全宏教授所在的中国农业大学与都柏林大学在农业科学、食品科学与工程领域保持着长期的合作与交流,现在我们正着手扩大合作范围。

我曾与李全宏教授漫步于都柏林大学校园,走在风景如画的爱尔兰威克洛山,探讨不同的教育理念,李全宏教授让我更深刻地领悟到中国教育的丰富内涵和进行改革的雄心壮志,他的国际视野和对中国教育改革的热情给我留下了深刻的印象。希望李全宏教授的观察理解能对中国高等教育的发展有一定的促进,期待着中国与都柏林大学在今后有更多的合作。

都柏林大学校长 休·布雷迪

2013年10月



前 言

这次是我第二次来到都柏林大学，两年前我和两位同事应邀第一次来都柏林大学食品与健康研究所，进行了为期7天的学术交流，访问紧凑而充实，都柏林大学开放的办学理念，务实的作风，严谨的学术态度，让我们耳目一新，我希望自己能再次有机会来访，读懂都柏林大学背后的文化内涵。此后他们多次到我校访问，双方建立了深厚的友谊。这一次我以国家访问学者的身份再次到访，接待我的是都柏林大学食品与健康研究所所长 Mike 教授和常务副所长 Dolores 教授。他们对我生活上的关照和工作上的支持使我很快适应新环境并着手工作。

很幸运能够认识都柏林大学校长 Hugh R. Brady 教授，第一次见面是我陪同柯炳生校长在他访问中国农业大学关于两校间建立长期合作关系之时。这次抵达都柏林后第一个周末，我应邀拜访了 Hugh R. Brady 校长，我们彼此交谈些感兴趣的话题，他为人谦逊，对问题的看法客观而深刻，从大学战略、机构的设置、教学与科研、大学国际化等方面与我分享了他多年宝贵的经验。Hugh R. Brady 校长向我介绍了都柏林大学10年来的改革与发展，既传承了该校百年悠久的大学文化，又着眼于现代大学的发展模式。他在44岁出任大学校长之时，对评聘委员会的承诺是利用10年的时间，将都柏林大学建设成为国际知名的高水平大学，当时面临许多困难，但他认为最大的困难是一所大学观念上的转变，如何让管理团队、学术团队具有现代高水平大学的意识和思维是至关重要的。他的治校理念是通过开放、合作和创新实现大学质量评估与科学的过程管理，并体现在大学每五年战略规划和年度计划之中。

10年的改革给都柏林大学带来了巨大的成功，都柏林大学在人才培养、引领科技创新、影响并支持政府与政策制定等方面发挥其社会影响力，因此，使其成为当今欧洲高等教育领域很有影响力的世界高水平的综合性大学。

Hugh R. Brady 校长所谈到的都是我无比感兴趣的话题，我在高校工作20多年，也曾走访过国内外很多大学，反复做着这样那样的比较，总是零散而又片面。这次有幸公派到爱尔兰都柏林大学访问学习，除了在专业上增长了些新的热点和知识，和校长 Hugh R. Brady 教授的交流引发我对都柏林大学内涵与活力的极大兴趣。交流中我希望有机会也能亲身感受其成功的经验，真正走近都柏林大学的运行模式，他欣然答应，很快就安排校长办公室制订了交谈计划，安排我全面地对都柏林大学副校长及各部门负责人分别进行单独的见面和交谈，每次的交流都激发我更深刻的思考并从中受益。

我亲临这所百年高校，领悟她的经典思想、办学理念和充满生机与活力的发展模式之时，时刻提醒自己应及时地把这些珍贵的经验记录下来与我国内大学的同事和朋友们分享，以感



受都柏林大学精神的内涵与成功的经验。尽管我在成稿过程中也阅读了大量的相关文献、资料和网上信息,但仍然觉得自己见识和文笔难以透彻地表达一所高水平大学的内涵与魅力,如果您通过本书能够对国外高水平大学的建设产生兴趣,对您的工作有所启发和帮助的话,将使我感到无比的欣慰,这也是我为什么要把这本书呈现给同仁的真诚愿望。书中不足和错误也恳请您不惜赐教。

李全宏

2013 年 10 月

目 录 <<<<

1 序篇 / 1

Introduction

- 1.1 美丽的爱尔兰 现代的都柏林 / 2
Modern Dublin and beautiful Ireland
- 1.2 纽曼的理念 历史的启示 / 5
Newman's idea and historical inspiration
- 1.3 当今的都柏林大学 / 14
Today's University College Dublin

2 行政管理篇 / 31

Administrative management

- 2.1 都柏林大学的组织体系 / 32
Organizational system of University College Dublin
- 2.2 行政管理机构 / 34
Administrative agencies
- 2.3 学生工作与学生会 / 54
Student work and student union

3 教学篇 / 57

Teaching and Learning

- 3.1 教学管理系统 / 58
Teaching and learning administration system
- 3.2 本科生教学概述 / 61
Overview of undergraduate students teaching and learning
- 3.3 本科生“视野化”教学理念 / 65
The horizon idea of undergraduate students teaching and learning
- 3.4 模块化教学体系 / 68
The modular system of teaching and learning



3.5 本科生教学管理 / 70

Undergraduate student's teaching and learning management

3.6 研究生“协商式”培养模式 / 91

The negotiated learning training pattern for graduate students

4 科学研究篇 / 105

Scientific research

4.1 都柏林大学科研工作概况 / 106

Profile of the scientific research of University College Dublin

4.2 都柏林大学主要的研究领域 / 110

Major research fields of University College Dublin

4.3 有特色的跨学科研究机构 / 115

Characteristic interdisciplinary research institutions

5 后记 / 137

Postscript

5.1 休·布雷迪校长与大学重建 / 138

President Hugh Brady and the rebuilding of the university

5.2 大学本位的思考 / 140

Thinking of the student-centered university value

5.3 大学发展战略 / 142

University development strategy

5.4 创新与大学文化 / 147

Innovation and university culture

5.5 都柏林大学的国际化 / 150

Internationalization of University College Dublin

5.6 大学联盟 / 152

University and College Union

5.7 大学的体育文化 / 157

Sports culture of the university

5.8 致谢 / 158

Acknowledgements

参考文献 / 164

References

1 序 篇

Introduction





1.1 美丽的爱尔兰 现代的都柏林

Modern Dublin and beautiful Ireland

爱尔兰共和国是拥有 5 000 多年历史的风光绮丽的绿色岛国,她西临大西洋,东靠爱尔兰海,与英国隔海相望。这里气候温和湿润,受北大西洋暖流影响,为典型温带海洋性气候,四季区别不明显,年平均气温在 0℃ 到 20℃ 之间,长年多雨,晴朗天气约占全年的 1/5,也因此绿荫遍布,河流纵横,素有“翡翠岛国”之美誉。

爱尔兰于 1949 年 4 月从英联邦独立,宣布成立共和国。1979 年 6 月 22 日爱尔兰共和国与中国建交,两国关系良好,高层互访频繁,两国年贸易额超过 20 亿美元。她的国土面积 70 273 平方公里,2011 年总人口数量居 4 588 252 人。2011 年 GDP 总量为 2 176.69 亿美元,其人均 GDP 为世界前列,也是世界经济发展速度最快的国家之一,因经济发达赢得了“欧洲小虎”的美誉。爱尔兰 20 多年前是一个典型的农牧业国家,在过去 10 多年里,爱尔兰政府执行了一系列的国家经济发展计划,在通信与媒体、生物工程与医药、金融与服务等高科技产业带动国民经济发展,其电子商务产业世界领先,并以良好的投资环境吸引了大量海外投资,工业出口量达 80%,国民经济持续高速增长,带动旅游与服务业发展迅速,成为经济合作与发展组织中经济发展最快的国家,完成了由农牧经济向知识经济的跨越,知识的吸收、科技的创新成为其社会成功转型的关键。在世界各国人均国民生产总值排名中,爱尔兰 2003 年排名第二,2007 年排名第五,成为经济发达的国家。在这场经济变革中,大学以其对高素质专业人才培养为产业转型与社会进步提供了人才支撑。

美丽整洁的都柏林市位于爱尔兰岛东海岸的中心点,也是爱尔兰岛上最大的城市,市中心有蜿蜒的利菲河穿过。从 12 世纪罗马人占领爱尔兰将都柏林变为行政中心,18 世纪英国殖民期间都柏林市建成的一大批乔治风格的建筑至今仍然可见。拥有 100 万人口的都柏林市也是 19 世纪末要求恢复爱尔兰语-盖尔语联盟运动和爱尔兰文艺复兴运动的中心,如今蒸蒸日上的都柏林市作为爱尔兰共和国首都已经成为爱尔兰政治、经济、文化、外交中心的现代国际化都市。

都柏林由于很多高技术企业聚集,所以有欧洲的“硅谷”之称。都柏林属于爱尔兰的交通系统的中心。拥有到欧洲、北美洲、中东以及非洲的全国最重大海港、机场,也拥有到爱尔兰各地的城市火车站、长途客运车站,从这里出发的长途汽车可以到达几乎所有爱尔兰东部的城镇和大部分西部主要城镇。都柏林公共汽车公司运营将近 200 条市内路线。都柏林有一条建于 1984 年的城市重轨电车,拥有两条建于 2004 年的轻轨电车,主要服务环都柏林湾,途经市中心。

这里的人们文明友善、淳朴而热情,我们所熟悉的《大河之舞》就源自这里。工作之余人们喜欢到酒吧开怀畅聊,无论是体育赛事还是酒吧都有许多优雅的老年人的身影,老年人只要身体经医生许可就可以无年龄限制驾车。

爱尔兰的现代大学教育非常成熟,首都都柏林自中世纪起就被誉为大学城。



美丽的都柏林



▲ 美丽都柏林



▼ 利菲河之桥



▶ 都柏林海

▼ 现在的政府大楼曾经是都柏林大学的一部分



▶ 都柏林利菲河



▼ 爱尔兰国会大厦





都柏林市随处可见的基督教堂



特色的乔治建筑



都柏林市街头
独舞的长者



▲ 斯蒂芬斯公园街景



▲ 爱尔兰风格酒吧



1.2 纽曼的理念 历史的启示

Newman's idea and historical inspiration

1.2.1 纽曼创办大学的历程

约翰·亨利·纽曼(John Henry Newman, 1801—1890), 一位 19 世纪英国维多利亚时代著名的神学家、教育家、文学家和语言学家, 思想涉猎广博, 在教育和文学领域为后世留下了许多宝贵的思想财富, 尤其对高等教育的理论探索, 曾被认为是西方近现代大学教育早期发展阶段思想的反映, 为今后高等教育理论的发展提供了重要基础。

纽曼 1801 年 2 月 21 日出生于伦敦的金融贵族家庭, 自小受到良好的古典教育。他 7 岁时接受严格的私立学校教育, 15 岁入牛津大学三一学院(Trinity College)学习法律, 1820 年获学士学位, 1822 年纽曼当选为牛津奥里尔学院(Oriel College)院士, 1824 年被封立为基督教安立甘会牧师, 1828 年任牛津大学圣玛丽(St. Mary)教堂牧师, 1831 纽曼又被任命为大学讲道员。这一时期是纽曼在牛津大学“颇负时誉”的时期, 他的布道吸引了不少听众, 尤其是青年学生。

1833 年纽曼与其他牛津学者一起发起了牛津运动(也称“高教派运动”), 即英国基督教圣公会内部以牛津大学为中心兴起的教会改革运动, 它向英国国教会提出了挑战。牛津运动一直持续到 1842 年, 并成为纽曼思想形成和发展的重要转折。

1842 年 4 月纽曼从牛津大学退居利特莫尔(Littlemore), 完成《基督教教理发展论》一书, 并于 1845 年 10 月放弃他所钟爱的基督教而皈依天主教。1852 年, 教皇训令在爱尔兰都柏林创办一所新的大学, 纽曼应邀担任该大学的首任校长, 并于 1854 年被正式任命为爱尔兰天主教大学的校长。

爱尔兰天主教大学就是现在都柏林大学的前身, 纽曼为第一任校长。在开学第一天有 17 名学生的名字记入登记册, 到第二个星期天, 总计有 4 名军官和 15 名学生入学, 纽曼发表了题为“我们来这里干什么?”的讲话, 他说, 当你们老了, 你们会想起这些无比的骄傲与快乐的日子。他演讲的主要观点是为了承担起个人与社会的责任而愉快地学习, 他崇高大学中学生与教师的平等与彼此真诚地沟通与尊重。最后, 纽曼借用莎士比亚的一句话结束了演讲, “We few, we happy few, we band of brothers”(我们大学的人数虽然寥寥无几, 且困难重重, 我等却亲如兄弟)。就此纽曼开启了爱尔兰的高等教育之门。

爱尔兰天主教大学成立, 使得爱尔兰有了早期高等教育, 培养了思想家、政治家、公务员、律师、建筑师、历史学家、哲学家、作家、剧作家、医生、工程师和实干家, 以此塑造了爱尔兰人为之骄傲的国家形象。在此后的一百多年里, 这所大学在爱尔兰向既具有传统特色又有国际化特征的发达国家的发展进程中发挥了重要作用。



1855年纽曼创办医学，相继培养了111名医生在都柏林的5个医学院校和医院工作并获得了广泛的赞誉，到19世纪末，纽曼创办的医学院已成为全国最大的医学院，在1908年，命名为都柏林大学医学院。

在1856年，纽曼的大学教堂对社会开放，除了宗教仪式，也在那里举行开放性学术会议和颁奖仪式。

1857年底，纽曼辞去校长一职，共在位6年。纽曼的大学发展之路经历许多挫折，办学之初，当时爱尔兰民众，从饥荒的灾难中刚刚开始恢复，对天主教大学没有多大兴趣。他倡导让学生愉快的学习理念，注重教育对高尚人格的培养，并谋求合理的管理。当时一位出身于贵族家庭肆无忌惮的爱尔兰学生给他带来很多管理上的麻烦，纽曼中途结束了他的学业，也有学生没有请假就夜不归宿，纽曼也做出了相应的惩罚。办学初期尽管他得到了国际社会学界在文化层面的支持，但没有收到任何国家的资助，纽曼的大学早年颁发的学位英联邦国家是不予承认的，这些学生和家长更渴望到国家认可的学位的大学接受教育。但由于纽曼的教育理念当时就有很大的社会影响，许多非爱尔兰学生被纽曼的声誉所吸引，慕名而来，他们从纽曼那里感受到牛津文化运动的影响。

1.2.2 纽曼的教育经典著作《大学的理念》

在任校长期间，纽曼曾提出一些新的办学计划，其中有的计划取得了成功，而有的则半途而废，但纽曼仍为该大学的发展奠定了坚实的基础，并就高等教育问题形成了许多精辟的论述。贝利坎(Jaroslav Peli-Kan)曾对纽曼出任校长一事做出如下评价，他说：“纽曼之任校长至少产生了一个积极的结果，那就是《大学的理念》的出版”，他的许多理论与实践汇编在《大学的理念》一书。

《大学的理念》一书最初是纽曼在1852年5月10日以后作的9次演讲，以及1854年以后所写的有关高等教育的相关讲座文章的集子。那9次演讲文稿曾以《论大学教育的范畴和性质》(On the Scope and Nature of University Education)为题加以出版。1873年，纽曼在这九讲的基础上，吸收了《大学科目》(University Subjects)共十讲的内容，将二者合在一起，以《大学的理念》为题结集出版。这样《大学的理念》共包括了“大学教育”(University Teaching)和“大学科目”(University Subject)两部分共十九讲的内容。该书问世以后，受到人们的广泛关注，产生了很大的影响。

《大学的理念》充分表明了纽曼对大学教育问题的重视以及有关大学教育的一系列观点。而纽曼的大学观是他整个高等教育思想体系赖以建立的基础和前提，是维系其高等教育思想体系合理性的根本保障，如果缺失了他对大学观的理解，他的高等教育思想也就失去了其合法性与合理的基础。

他的《大学的理念》代表了经典自由教育哲学，具有丰富和深刻的思想内涵和顽强的生命力，《大学的理念》在出版一百多年后的今天，仍对世界高等教育的发展有着积极的影响。

他主张学生“应真实主动地进入知识领域，拥抱它，掌握它，思维必须行动起来，半道迎接